

云卿◎译

岛田 庄司

Shimada Soji

1/60秒快门闪过
难以破解的不在场证明

旅行三部曲第一幕
硬汉刑警吉敷竹史初登场

寝台特急 1/60秒障碍

新星出版社 NEW STAR PRESS

Shindai Tokkyu HAYABUSA 1/60 Byo no Kabe
by Soji Shimada
Copyright © 1984 by Soji Shimada
Simplified Chinese translation copyright © by New Star Press,
All rights reserved
Original Japanese language edition published by Kobunsha Co., Ltd.
Simplified Chinese translation rights arranged with Kobunsha Co., Ltd.
through Nishikawa Communications Co., Ltd.

著作权登记图字：01-2008-9953

图书在版编目 (CIP) 数据

寝台特急1/60秒障碍 / (日) 岛田庄司著; 云卿译. —2版. —北京: 新星出版社, 2012.8

ISBN 978-7-5133-0773-4

I. ①寝… II. ①岛… ②云… III. ①侦探小说-日本-现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第146645号



寝台特急1/60秒障碍

(日) 岛田庄司 著; 云卿 译

统筹编辑: 褚盟

责任编辑: 王萌

责任印制: 韦舰

装帧设计: 九一

出版发行: 新星出版社

出版人: 谢刚

社址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网址: www.newstarpress.com

电话: 010-88310888

传真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310800 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印刷: 三河兴达印务有限公司

开本: 910mm × 1230mm 1/32

印张: 7.25

字数: 158千字

版次: 2012年8月第二版 2012年8月第一次印刷

书号: ISBN 978-7-5133-0773-4

定价: 25.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

午夜文库——

島田庄司



島田庄司，推理小说之神，新本格派导师，当代最伟大的推理小说作家之一。

島田庄司一九四八年十月十二日出生于日本广岛，毕业于武藏野美术大学，在音乐和艺术领域造诣非凡。一九八〇年以一部《占星术杀人魔法》参加江户川乱步大奖角逐，次年由讲谈社出版此书。这部作品为日本乃至全世界推理文学的发展打开了一条全新的道路。

其后島田庄司陆续发表《斜屋犯罪》、《异邦骑士》、《奇想，天动》、《北方夕鹤 2/3 杀人事件》等作品，均为场景宏大、诡计离奇的不朽之作。其笔下塑造的御手洗洁和吉敷竹史两大神探个性鲜明，已成为无人不知的经典形象。

日本很多作家以島田庄司为偶像，创作了大量“島田风格”的推理作品，由此开创了新本格派推理，成为当今世界推理舞台最重要的一支力量。

島田庄司现定居在美国，已创作各类小说、论文集等八十余种，其对本格推理的孜孜以求没有任何改变。他坚定地表示：“只要我身为推理作家，一定坚持本格派。若我不再写本格作品，我就不再是个推理作家了。”

岛田庄司作品集年表

- 1981 《占星术杀人魔法》
- 1982 《斜屋犯罪》
- 1983 《死亡之水》
- 1984 《寝台特急 1/60 秒障碍》
《出云传说 7/8 杀人事件》
- 1985 《北方夕鹤 2/3 杀人事件》
《消失的“水晶特快”》
《死亡概率 2/2》
《搜索杀人来电》
《夏天，十九岁的肖像》
- 1986 《火刑都市》
《Y 的构图》
- 1987 《展望塔上的杀人事件》
《御手洗洁的问候》
《灰色迷宫》
- 1988 《异邦骑士》
《深夜鸣响的一千只铃》
- 1989 《灵魂离体杀人事件》
《奇想，天动》
- 1990 《羽衣传说的记忆》
《御手洗洁的舞蹈》
《黑暗坡食人树》
- 1991 《字谜杀人事件》
《水晶金字塔》
《飞鸟的玻璃鞋》
- 1992 《眩暈》
《来自天国的枪弹》
- 1993 《异位》
- 1998 《御手洗洁的旋律》
- 1999 《泪流不止》
- 2002 《魔神的游戏》
《光之鹤》
- 2003 《螺丝人》

岛田庄司作品集年表

- 2006 《犬坊里美的冒险》
《最后的一球》
- 2010 《写乐 密闭之国的幻影》
- 2011 《进进堂，世界一周》
- 2012 《蛙镜男怪谈》

寝台特急1/60秒障碍

(日) 岛田庄司 著
云 卿 译

目 录

- | | |
|-----|--------------|
| 1 | 第一章 被剥去脸皮的女人 |
| 49 | 第二章 蓝色列车的幽灵 |
| 83 | 第三章 寻找另一个千鹤子 |
| 140 | 第四章 再次杀人 |
| 162 | 第五章 死者的时钟 |
| 199 | 第六章 活着的千鹤子 |

第一章 被剥去脸皮的女人

1

作家安田常男搁下笔，呆呆地望着窗外。外面天色一片苍茫，看来已是拂晓时分。笔越来越呆滞，安田知道现在写不下去了。他伸直盘在电热被里的双腿，一面伸懒腰，一面往后靠。展开的手臂无意中碰到一件硬硬的东西，那是支双筒望远镜。安田拿起望远镜，站起身来，走到狭窄的阳台上。昨晚下过雨，椅子被淋湿了。安田用抹布擦干阳台上的木椅，坐到了上面。他点了支烟，呼了一大口气，环视正在变亮的成城街头，然后把双眼贴在望远镜上。

拂晓时分的街头，常常会看到匪夷所思的丑陋场面。他曾见到过一对年轻男女坐在公车站的长椅上，那女的多半是夜总会小姐吧，两人一边调情，一边抚摸对方的身体。

但那是夏天的事，可能因为天气热的关系，女人穿得比较裸露。有时甚至能从窗帘大开的窗口看到房中只披着薄衫的女人撩人的姿态，令人大饱眼福。可惜现在是冬天。

所以在这种季节偷窥，多半不会有什么收获。安田用望远镜对着雨后初晴的街道，大略巡视一遍，然后将视线聚焦在平日经常注意的那个窗口。

这间房里住着一位非常可爱的女孩子。安田写稿写累时，就会走出阳台，窥视这房里的女人。这女人大约二十五岁，看样子仍是单身，经常有男人上门拜访。偶尔能看到她脱下短裙，或是浴后正在吹干头发的场面。这种场面当然是可遇而不可求的。安田此刻跑到阳台举起望远镜，也只不过希望能看到夜总会小姐蹲在电线杆后的不雅姿态而已。但事实上，连这点小小的期望也落空了。于是，安田不知不觉地又将视线转向那个女人的房间。

那女人的公寓距离安田的公寓大约五十米。由于两者之间仅仅隔着几栋低矮的建筑，所以用双筒望远镜观察时，那女人房间的阳台和占据阳台一角的冷气机，以及盆栽花草等就像近在眼前，一览无余。

女人房间的灯关着。那是理所当然的。看看手表，才刚过早上六点半，那女人多半还在床上吧。

天气很冷，安田觉得有些无聊，准备鸣金收兵。正当他要放下双筒望远镜时，手却停住不动。安田突然发现阳台旁边的小窗是开着的。

根据安田的经验，知道这小窗里面就是浴室。正因为是浴室窗户，所以做得不大，而且用的是往内拉开的毛玻璃。此刻，就在这狭窄的“V”字形缝隙中，安田清楚地看到了那女人的裸体。

安田双眼发光，终于让他目睹到这女人的出浴场面了！安田不由地坐直身子，抓住望远镜仔细观察。但他仔细想想又觉得奇怪，现在才早上六点半，虽然也有人在这时候洗澡，但浴室为什么不开灯呢？

外面天色虽已经大亮，但室内仍是一片昏暗。在这个季节，这个时刻，在浴室里没理由不开灯吧？安田端坐着调整双筒望远镜的焦距。因为现在室内昏暗，所以他还看不清楚，等天色再亮一点，应该就能看到更多细节了吧。安田咽了一大口口水。他已经连续几年锲而不舍地偷窥那女人的房间，但直到现在才得到这么大的收获。女人好像在泡澡，此刻正悠闲地躺在浴缸中。

通过窗户的“V”字形缝隙，只能见到女人身体的中段。最上方是女人的脖子，然后可以看到裸露的双肩和隆起的双乳，可惜看不到乳头。啊！“V”字形窗缝实在太窄了。

从窗缝只能看到下巴，自然就看不到那女人的脸了——真是令人遗憾。但只要等女人从浴缸中站起，她的下半身不就尽人眼帘了吗？安田忘了寒冷，屏息以待。

但事情并不像他想象的那样，五分钟过去了，十分钟过去了，那女人在浴缸中的姿势并没有丝毫改变。

此时太阳已经升起，马路上往来车辆和行人越来越多了。那女人所住公寓的其他房间陆续陆续拉开了窗帘，但令人不解的是，在那个女人的窗户里，时间似乎凝固了——没有任何动静。

安田看了看手表，时间已将近七点半，他偷窥那女人的房间已差不多一个小时了。“啊！快一个小时了呀！”安田嘟囔着。也就是说那女人已经在浴缸里泡了至少一个小时了。

街上开始变得熙熙攘攘。人声和车声混合成一种难以形容的低

沉噪音，传到了安田站立的五楼阳台。安田总觉得这是一种忧郁的市音。尤其在通宵熬夜写作，身体疲劳不堪的时候，听到早晨大都市发出的噪音，总是让他备感不快。

此刻，从房间传来了妻子的声音，看来妻子已经醒了。阳台的玻璃门微开着，安田担心妻子会着凉，正准备伸手关门时，屋内又传来了妻子的抱怨声：“不用的话，就把电灯关掉吧。”安田慌忙走进屋里，把双筒望远镜藏在书架旁，然后关掉电灯开关。

安田躺在床上，床上留有刚去上班的妻子的体温。他继续思考着对面浴室里那个女人的事情。对安田来说，他虽以偷窥为乐，但却有强烈的旁观者心态。他生平最怕被卷入他人的是非之中，也怕为别人的事情抛头露面。总之，这世界上发生的一切事情都与他无关。如果周围的人事出现异常，就让他们自己解决好了。

一觉醒来，发现室内已变得昏暗。看看时钟，已近下午六点。由于早上一直睡不着，所以一睡就睡到现在。此刻离妻子平常到家的时间还有三十分钟。他马上想起对面浴室里的女人，心想是否该马上起床，继续去阳台用望远镜观察。这时，一丝恐惧之感悄然袭上心头。

安田起床后先去玄关拿晚报，仔细阅读社会版的每一则报导，但找不到他预期的新闻。回到卧室打开电视，这时正好开始播报晚间新闻，他坐在床上凝神观看，也没看到任何特别消息。环顾屋内，他再次看到搁在书架旁的双筒望远镜。于是，他拿起望远镜，鬼使神差地走入阳台。外面天色已黑，也许那女人已经离开浴室了吧。但浴室窗户一如早晨那样开着。安田想，在这一点上，黄昏与早晨没有变化。可是，现在浴室里很黑，什么都看不清楚。就这样，安田怔怔地站在阳台上。因为刚起床，脑袋还是昏昏沌沌的。那么，

清晨看到的那一幕是幻觉吗？

翌日，一月二十日清晨。当天色破晓时，安田常男又开始坐立不安了。窗外露出一抹鱼肚白，他匆匆写了两三行字，便掷笔起身，走入阳台。令他吃惊的是，昨夜不知什么时候竟下了一场大雪。这是近年难得一见的大雪，雪厚厚地覆盖着街道和屋顶。为了不吵醒妻子，他关掉台灯，轻轻地走入阳台，并把玻璃门关紧。在阳台上，他用布抹去扶栏上的积雪，然后将望远镜置于扶栏之上。

他的双眼靠近目镜，将镜身左右移动，寻找那女人房间的浴室。不一会，安田口中不由自主地发出恐惧的呻吟，他的膝盖开始微微颤抖。他看到那女人依然毫无变化地浸泡在浴缸中。多么不可思议的景象啊！白雪皑皑且被淡淡晨雾笼罩的冬日清晨，一个女人横躺在浴缸中。

“冷呀！”安田设身处地地想象那女人一定非常冷。严冬的早晨，面前街道的一切都盖上了厚厚的白色，安田眼前的金属扶栏也是如此，所有东西似乎都结冻了，而那间浴室的窗内，甚至连时间也被冻住了。

安田放下望远镜，怔怔地站着，一时忘了刺骨的寒冷。为什么？他心里开始产生了疑问。起初头脑一片混乱，慢慢地，自己怀疑的问题终于清晰起来。

为什么大家都没注意到这件事呢？在人海茫茫的花花世界中，发现这一重大事实的似乎只有自己一个人。眼前究竟发生了什么事？与那女人住在同一栋公寓的左邻右舍为什么都没发现呢？他很快明白了其中缘由。那是浴室窗户的特殊开闭方法所致。安田是透过往内侧打开的浴室窗户缝隙才看到那女人的，或许只有自己所住的公寓和自己所在的五楼阳台，才能看到这幕景象吧。

这天，安田常男没有上床睡觉，中午时也只打了个盹。他很快醒来，看到时针指着三点，便赶紧起床，踉踉跄跄地跑到阳台。他要趁太阳下山前，再仔细看看这难以置信的景象。在双筒望远镜的视野中照例出现那女人裸露的肩膀，但这景象已无法为安田带来惊喜了。他可以看到一部分浴缸里的水，并且发现了水色的异常——那水好像铁锈水一样呈红褐色。就在这时，女人的身体突然动了起来！身体向下沉入浴缸，在双筒望远镜的视野中，露出了那女人的脸。

安田不由得大声惊呼，由于极度惊慌，他失去了自控能力。真不敢相信——那女人竟没有脸皮！在乱蓬蓬的黑发中央，露出一团鲜红的肉块。而在肉块中央，是两排紧紧咬住的白色牙齿。

2

一九八四年一月二十日，一场十五年来罕见的大雪后的星期五下午五点十五分，警视厅一课重案组的吉敷竹史接到报案后从另一个案件现场赶到此地。法医课的同事早已到达，并且做了一番粗略的搜证。

案发地是世田谷区成城三段之二XX号“绿色家园”公寓三〇四室。警方稍早前接到匿名报案电话，说这房间的浴室里有女人被杀。成城警署的人赶来此地，证实的确出了命案，死者名叫九条千鹤子。

当吉敷准备进入浴室时，法医人员正在拍最后一张照片。

“啊！竹君，你来晚啦。”听到这招呼声，吉敷停下脚步回头张望，原来是老相识——法医课的船田。

“哦！是船君呀。你也来了？”吉敷说道。吉敷的外形十分出众——卷成大波浪的遮耳长发、大眼睛、双眼皮、高鼻梁、稍厚的嘴唇。他的个子很高，在刑警中显得鹤立鸡群。从外形来看，就像混血时装模特。

“从樱田门^①来这出差的。”船田说道。他的体格十分强壮，但身高远不及吉敷。

“是怎样的死者呢？”吉敷问道。

船田一时无言，然后喃喃说道：“你看了就知道，尸体很恐怖。”

吉敷没脱鞋就走进浴室，鞋子在瓷砖上发出咔嚓声。他从尸体背后见到女子的黑发——这个女性死者横卧在浴缸中。浴缸水满到死者的脖子，好像红色颜料溶解在浴缸里一样，整缸水是鲜红色的，可以嗅到轻微的异臭。他慢慢转到女人正面，禁不住倒吸一口凉气。虽然他的工作需要长年面对死尸，但如此凄惨的尸体，他还是头一次看到，只能用“惨不忍睹”来形容。

女人的躯体倒是非常完美。尸体很光亮，肌肤雪白，身体曲线妙不可言。浸泡在小小的浴缸中，两只雪白的手臂搭在浴缸边缘，令人觉得仿佛是大理石般的高级艺术品。发型秀丽，波浪状的卷发很美。从各方面来说，这女人算得上一等一的美女。但令人震惊的是，这具女尸没有脸。

尸体的脸部现在只剩下鲜红的肉块。肉块中央有着红色的隆起，表示此处曾是鼻子，在那下面突兀地露出白齿。或许为了表示不可理喻和不能理解的感情吧，上下两排牙齿紧紧地咬合着。正确地说，这些肉块不只是红色，而是红色与果冻般的土黄色物质交织成横纹

①东京警视厅所在地。

状。这些果冻物质垂挂在上下两排牙齿和下巴上。本来该是眼睛的地方，只留下两个暗淡的坑洞。

“这尸体太恐怖了！”吉敷不由自主地嘀咕着，“这是怎么回事？”

“脸皮被剥掉了。”

“可以做到吗？”

“非常简单。医科学生解剖尸体时，都会剥掉脸皮。只不过没这么粗暴。”

“很快就能剥下来吗？”

“是的。人体的皮肤与肌肉间有一层脂肪，用小刀或竹签插进去，就能把皮肤剥下来。如果用的是这种粗暴的方法，只要五分钟就能剥下来了。”

“脸上也有脂肪吗？”

“有的，虽然与腹部或臀部相比薄了许多。你看，这黄色物质就是脂肪了。”

“剥皮是致命的原因吗？”

“不，死因在此——”船田用手指着红色的洗澡水。水中隐约露出登山刀的黑色刀柄，这把刀竖立在心脏附近。

“为什么要把脸糟蹋成这副难看的样子？”

“我不明白凶手的心理。看起来像印第安人的仪式，不，他们剥的是头皮。”

“凶手是疯子吗？”

“也许吧。”

“是在这里剥下死者的脸皮吗？”

“看来是的。你看这满缸的血水。唉！才过新年，就碰到这种晦气的事。”此时，船田发现他们身后站着一个人默不做声的矮小男子。